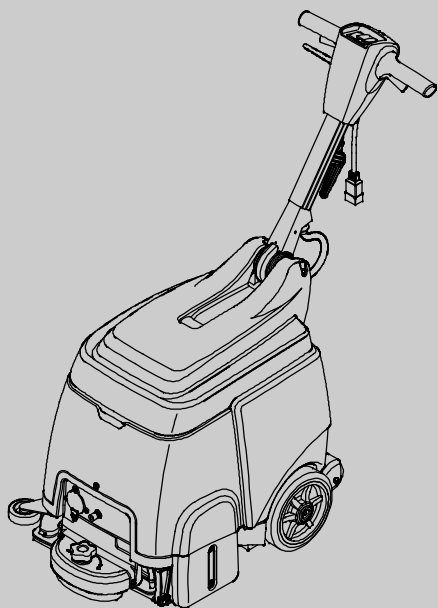


TENNANT[®]

R3

Καθαριστής μοκετών

Ελληνικά **GR**
Εγχειρίδιο χειριστή



Model 9004199-230V

READY SPACE[®]

CE



Για εγχειρίδιο των πιο πρόσφατων ανταλλακτικών και εγχειρίδια χρήστη σε άλλες γλώσσες, επισκεφτείτε τη διεύθυνση:

www.tennantco.com/manuals

9003721
Rev. 01 (07-2016)



Το παρόν εγχειρίδιο παρέχεται σε συνδυασμό με κάθε νέο μοντέλο. Περιέχει τις απαραίτητες οδηγίες χειρισμού και συντήρησης.

Διαβάστε προσεκτικά το παρόν εγχειρίδιο και εξοικειωθείτε με το μηχάνημα πριν το θέσετε σε λειτουργία ή πριν κάνετε οποιαδήποτε εργασία συντήρησης σε αυτό.

Η απόδοση αυτού του μηχανήματος θα είναι εξαιρετική. Ωστόσο, θα πετύχετε το καλύτερο αποτέλεσμα με το ελάχιστο κόστος εάν:

- Το μηχάνημα χρησιμοποιείται με την απαιτούμενη προσοχή.
- Πραγματοποιείται τακτική συντήρηση στο μηχάνημα σύμφωνα με τις παρεχόμενες οδηγίες συντήρησης του μηχανήματος.
- Κατά τη συντήρηση του μηχανήματος χρησιμοποιούνται ανταλλακτικά που παρέχονται από τον κατασκευαστή ή ισοδύναμα.

Για να προβάλλετε, να εκτυπώσετε ή να κάνετε λήψη των εγχειριδίων, επισκεφτείτε τη διεύθυνση: www.tennantco.com/manuals

Τα ανταλλακτικά και αναλώσιμα μπορούν να παραγγελθούν online, τηλεφωνικά, με φαξ ή ταχυδρομικά.

ΞΕΠΑΚΕΤΑΡΙΣΜΑ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ: Ελέγξτε προσεκτικά το χαρτοκιβώτιο για ενδείξεις ζημιών. Αναφέρατε αμέσως τυχόν ζημιά στον μεταφορέα.



ΠΡΟΣΤΑΤΕΨΤΕ ΤΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ

Απορρίψτε τα υλικά συσκευασίας και τα εξαρτήματα του παλιού μηχανήματος κατά τρόπο αβλαβή για το περιβάλλον και σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς διάθεσης απορριμμάτων.



Μην ξεχνάτε να ανακυκλώνετε.

ΔΕΔΟΜΕΝΑ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ

Παρακαλούμε συμπληρώστε την ώρα της εγκατάστασης για μελλοντική αναφορά.

Αρ. Μοντέλου - _____

Αρ. σειράς - _____

Επιλογές Μηχανήματος - _____

Αντιπ. πωλήσεων - _____

Τηλ. αντιπροσώπου πωλήσεων - _____

Αριθμός πελάτη - _____

Ημερομηνία εγκατάστασης - _____

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ	2
ΕΤΙΚΕΤΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ	3
ΜΕΡΗ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ	5
ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ	6
ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ	6
ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ	7
ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ	10
ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ	12
ΣΥΝΙΣΤΩΜΕΝΑ ΔΙΑΘΕΣΙΜΑ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ	12
ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ	13
ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ	14
ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ	14

TENNANT N.V.

Industrielaan 6 5405 AB
P.O. Box 6 5400 AA Uden-The Netherlands
europa@tennantco.com
www.tennantco.com

Οι προδιαγραφές και τα ανταλλακτικά υπόκεινται σε μεταβολή χωρίς προειδοποίηση.


Πρωτότυπες οδηγίες, αποκλειστικότητα © 2008-2016
Εταιρία TENNANT, τυπώθηκε στην Ολλανδία. Με επιφύλαξη παντός δικαιώματος.

ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Αυτό το μηχάνημα προορίζεται για εμπορική χρήση. Είναι σχεδιασμένο για τον καθαρισμό μοκετών και ταπετσαρίας εσωτερικών χώρων και δεν προορίζεται για άλλου είδους χρήση. Χρησιμοποιείτε μόνο εξαρτήματα που φέρουν την έγκριση του κατασκευαστή.

Όλοι οι χειριστές πρέπει να διαβάσουν, να κατανοήσουν και να εφαρμόζουν τις οδηγίες ασφαλείας που ακολουθούν.

Το προειδοποιητικό σύμβολο και η ένδειξη "ΓΙΑ ΛΟΓΟΥΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ" που ακολουθούν χρησιμοποιούνται σε ολόκληρο αυτό το εγχειρίδιο για την επισήμανση των πληροφοριών που περιγράφονται:

 **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Προειδοποιεί για κινδύνους ή επισφαλείς πρακτικές οι οποίες μπορεί να οδηγήσουν σε σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.

ΓΙΑ ΛΟΓΟΥΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ: Επισημαίνει οδηγίες που πρέπει να τηρούνται για την ασφαλή λειτουργία του μηχανήματος.

Οι προφυλάξεις ασφαλείας που ακολουθούν επισημαίνουν δυνητικά επικίνδυνες καταστάσεις για το χειριστή ή τον εξοπλισμό.

 **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Κίνδυνος φωτιάς ή έκρηξης


- Μην χρησιμοποιείτε και μην συλλέγετε εύφλεκτα υλικά
- Χρησιμοποιείτε μόνο καθαριστικά δαπέδου του εμπορίου, που προορίζονται για χρήση με το μηχάνημα.
- Απαγορεύεται η χρήση κοντά σε εύφλεκτα υγρά, εύφλεκτους ατμούς ή εύφλεκτες σκόνες.


Οι κινητήρες αυτού του μηχανήματος δεν διαθέτουν προστασία από εκρήξεις. Ο ηλεκτροκινητήρας δημιουργεί σπινθήρα κατά την εκκίνησή του και κατά τη διάρκεια της λειτουργίας με αποτέλεσμα την πρόκληση φωτιάς ή έκρηξης εάν το μηχάνημα χρησιμοποιείται σε περιοχή όπου υπάρχουν εύφλεκτοι ατμοί/εύφλεκτα υγρά ή εύφλεκτες σκόνες.

 **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Κίνδυνος από το ηλεκτρικό ρεύμα

- Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα εάν το καλώδιο ρεύματος έχει χαλάσει.
- Μην κάνετε μετατροπές στο φως.
- Αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος πριν πραγματοποιήσετε σέρβις στο μηχάνημα.

Εάν το καλώδιο ρεύματος έχει υποστεί ζημιά ή έχει σπάσει, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή τον αντιπρόσωπο σέρβις ή εξειδικευμένο τεχνικό για να αποφευχθεί ενδεχόμενος κίνδυνος.

 **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Περιστρεφόμενη βούρτσα. Μην πλησιάζετε τα χέρια σας. Αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος πριν πραγματοποιήσετε σέρβις στο μηχάνημα.

 **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Απαγορεύεται η χρήση σε εξωτερικούς χώρους. Να μην εκτίθεται σε βροχή. Πρέπει αποθηκεύεται σε εσωτερικό χώρο.

ΓΙΑ ΛΟΓΟΥΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ:

1. Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα:
 - Εάν δεν διαθέτετε κατάλληλη εκπαίδευση και άδεια.
 - Εάν δεν έχετε διαβάσει και κατανοήσει το εγχειρίδιο χειριστή.
 - Σε χώρους όπου υπάρχουν εύφλεκτοι ατμοί/εύφλεκτα υγρά ή εύφλεκτες σκόνες.
 - Αν το καλώδιο ρεύματος δεν είναι σωστά γειωμένο. Χρησιμοποιείτε μόνο το καλώδιο ρεύματος που παρέχεται από τον κατασκευαστή, το οποίο έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για αυτό το μηχάνημα. Μην χρησιμοποιείτε μπαλαντέζες.
 - Σε εξωτερικούς χώρους.
 - Εάν το μηχάνημα δεν είναι σε καλή κατάσταση λειτουργίας.
 - Σε στάσιμα νερά.
2. Πριν από το χειρισμό του μηχανήματος:
 - Βεβαιωθείτε ότι όλες οι διατάξεις ασφαλείας είναι στη θέση τους και λειτουργούν κανονικά.
 - Τοποθετήστε σήματα υγρού δαπέδου εάν απαιτείται.
3. Κατά το χειρισμό του μηχανήματος:
 - Μην πατάτε το καλώδιο ρεύματος με το μηχάνημα.
 - Μην τραβάτε το μηχάνημα από το φως ή το καλώδιο ρεύματος.
 - Μην τραβάτε το καλώδιο ρεύματος γύρω από αιχμηρές ακμές ή γωνίες.
 - Μην βγάζετε από την πρίζα τραβώντας το καλώδιο ρεύματος.
 - Μην τεζάρτε το καλώδιο ρεύματος.
 - Μην χειρίζεστε το καλώδιο με βρεγμένα χέρια.
 - Κρατήστε το καλώδιο μακριά από θερμές επιφάνειες.
 - Αναφέρατε αμέσως τυχόν βλάβη ή εσφαλμένη λειτουργία του μηχανήματος.
 - Μην επιτρέπετε σε παιδιά να παίζουν επάνω ή γύρω από το μηχάνημα.

- Αν παρατηρήσετε διαρροή αφρού ή υγρού από το μηχάνημα, διακόψτε αμέσως τη λειτουργία του.
4. Πριν απομακρυνθείτε από το μηχάνημα ή πριν κάνετε σέρβις στο μηχάνημα:
- Απενεργοποιήστε το μηχάνημα.
 - Βγάλτε το καλώδιο ρεύματος από την πρίζα.
5. Κατά τη συντήρηση του μηχανήματος:
- Βγάλτε το καλώδιο ρεύματος από την πρίζα.
 - Αποφεύγετε την μετακίνηση εξαρτημάτων. Μη φοράτε φαρδιά μπουφάν, πουκάμισα ή μανίκια.
 - Μην ψεκάζετε το μηχάνημα με νερό υπό πίεση και μην το πλένετε με λάστιχο. Μπορεί να προκληθεί ηλεκτρολογική βλάβη.
 - Χρησιμοποιείτε ανταλλακτικά που παρέχονται ή είναι εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή.
 - Όλες οι επισκευές πρέπει να πραγματοποιούνται από εξειδικευμένους τεχνικούς.
 - Μην τροποποιείτε το αρχικό σχέδιο του μηχανήματος.
6. Κατά τη μεταφορά του μηχανήματος:
- Βγάλτε το καλώδιο ρεύματος από την πρίζα.

- Ζητήστε τη βοήθεια άλλου ατόμου για την ανύψωση του μηχανήματος.
- Μην χρησιμοποιείτε τα ροδάκια του για να το μετακινήσετε σε σκάλες.
- Χρησιμοποιήστε ιμάντες πρόσδεσης για να ασφαλίσετε το μηχάνημα πάνω στο φορτηγό ή το τρέιλερ.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΕΙΩΣΗΣ

Το μηχάνημα θα πρέπει να είναι γειωμένο. Σε περίπτωση βλάβης στα ηλεκτρικά κυκλώματα, η γείωση προσφέρει μία οδό ελάχιστης αντίστασης για το ηλεκτρικό ρεύμα, προκειμένου να μειωθεί ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Αυτό το μηχάνημα διαθέτει καλώδιο ρεύματος με αγωγό γείωσης του εξοπλισμού και γειωμένο φισ. Το φισ θα πρέπει να συνδέεται σε κατάλληλη πρίζα, σωστά εγκατεστημένη σύμφωνα με όλους τους τοπικούς κανονισμούς και οδηγίες.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Σε περίπτωση λανθασμένης σύνδεσης του αγωγού γείωσης του εξοπλισμού, υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Αν έχετε αμφιβολίες σχετικά με το αν η πρίζα είναι σωστά γειωμένη, απευθυνθείτε σε έναν εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο ή στον αντιπρόσωπο σέρβις. Μην τροποποιείτε το φισ που παρέχεται με το μηχάνημα. Αν δεν εφαρμόζει στην πρίζα, απευθυνθείτε σε έναν εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο για την τοποθέτηση κατάλληλης πρίζας.

ΕΤΙΚΕΤΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Οι ετικέτες ασφαλείας βρίσκονται πάνω στο μηχάνημα στις θέσεις που υποδεικνύονται. Αντικαταστήστε τις ετικέτες εάν λείπουν, εάν έχουν καταστραφεί ή είναι δυσανάγνωστες.



ΓΙΑ ΛΟΓΟΥΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ:
Διαβάστε το εγχειρίδιο προτού χειριστείτε το μηχάνημα



⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:
Κίνδυνος από το ηλεκτρικό ρεύμα. Μην το χρησιμοποιείτε εάν το καλώδιο έχει καταστραφεί. Βγάλτε το καλώδιο από την πρίζα πριν από συντήρηση.

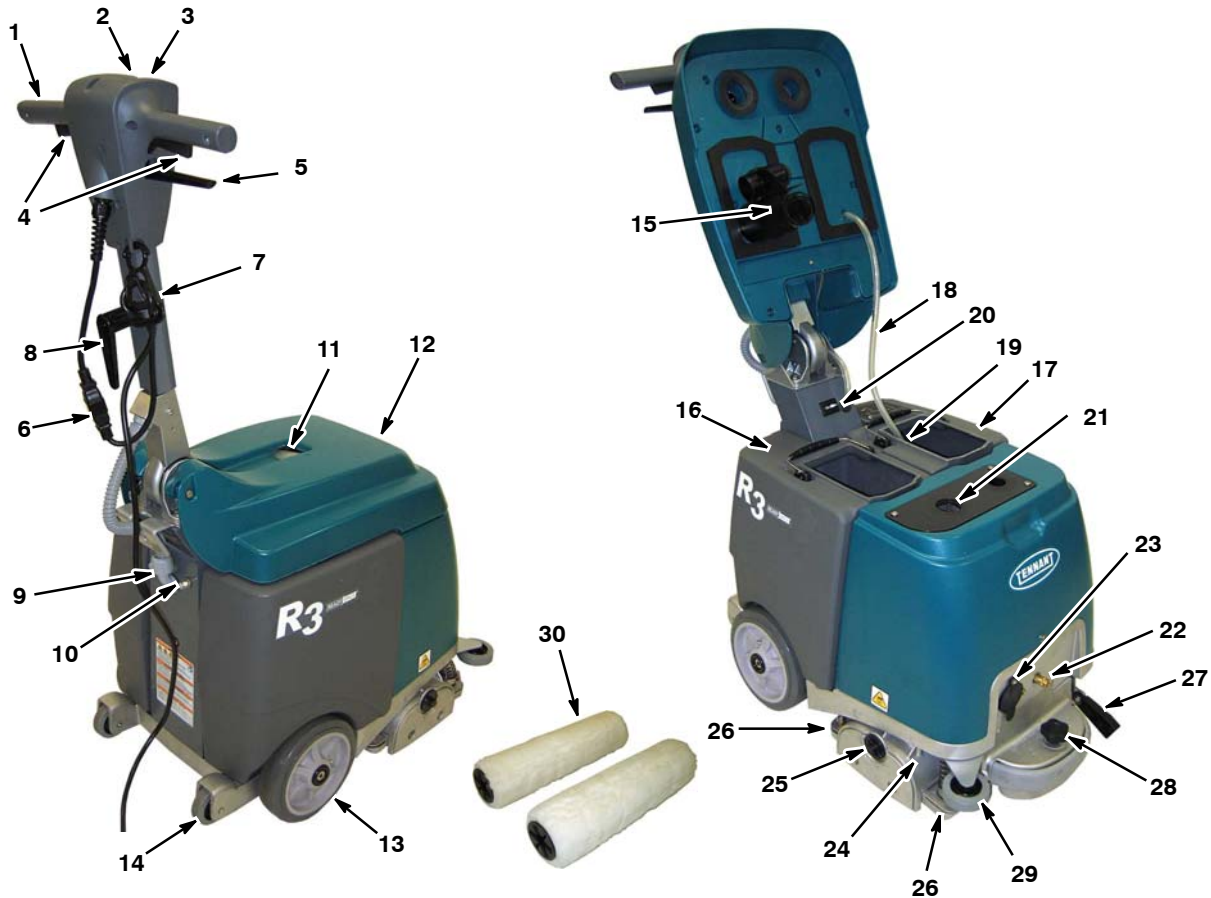


⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:
Περιστρεφόμενη βούρτσα. Μην πλησιάζετε τα χέρια σας. Αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος πριν πραγματοποιήσετε σέρβις στο μηχάνημα.



⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:
Κίνδυνος φωτιάς ή έκρηξης. Μην χρησιμοποιείτε εύφλεκτα υγρά. Μην συλλέγετε εύφλεκτα υγρά

ΜΕΡΗ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ



- | | |
|--|--|
| 1. Ρυθμιζόμενη Λαβή Χειρισμού | 16. Κάδος ακάθαρτου υγρού |
| 2. Γενικός διακόπτης ρεύματος ON/OFF | 17. Κάδος διαλύματος καθαρισμού |
| 3. Ενδείκτης πίεσης κυλίνδρου | 18. Εύκαμπτος σωλήνας διαλύματος καθαρισμού |
| 4. Σκανδάλες εκκίνησης | 19. Σήτα εύκαμπτου σωλήνα διαλύματος καθαρισμού |
| 5. Μοχλός ρύθμισης λαβής | 20. Ωρόμετρο |
| 6. Καλώδιο ρεύματος 15 m | 21. Σήτα εισαγωγής κενού |
| 7. Κλιπ εκτόνωσης τάσης καλωδίου ρεύματος | 22. Αξεσουάρ: σύνδεσμος σωλήνα διαλύματος |
| 8. Γάντζος καλωδίου ρεύματος | 23. Αξεσουάρ: θυρίδα σωλήνα αναρρόφησης |
| 9. Κουμπί διακόπτη κυκλώματος μηχανήματος 7.5A | 24. Κεφαλή καθαρισμού |
| 10. Κουμπί διακόπτη κυκλώματος βούρτσας 2.5A | 25. Ρουμπινέτο ασφάλισης ενδιάμεσης πλάκας κυλίνδρου |
| 11. Παράθυρο ελέγχου ακάθαρτου υγρού | 26. Βάσεις αναρρόφησης |
| 12. Κάλυμμα κάδου | 27. Βάση στήριξης |
| 13. Κύριοι τροχοί | 28. Κουμπί ρύθμισης πίεσης κυλίνδρου |
| 14. Τροχοί ανάβασης/κλίσης | 29. Τροχός προφυλακτήρα |
| 15. Πλωτήρας διακοπής λειτουργίας κενού | 30. Κύλινδροι |

ΣΥΜΒΟΛΑ ΔΙΑΚΟΠΤΩΝ

- Ενεργοποίηση
 Απενεργοποίηση
 ✿ Κενό

ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ

Χρησιμοποιήστε το μηχάνημα για τον καθαρισμό των ορατών επιφανειακών ακαθαρσιών σε καθημερινή βάση ή όποτε χρειάζεται ώστε να παραμένει η καθαριότητα των μοκέτων σε ικανοποιητικό επίπεδο. Το μηχάνημα μπορεί να χρησιμοποιηθεί κατά τις εργάσιμες ώρες, αφού συνήθως η μοκέτα στεγνώνει σε λιγότερα από 30 λεπτά.

Αν η μοκέτα είναι πολύ λερωμένη, θα πρέπει να προηγηθεί βαθύς καθαρισμός πριν από τη χρήση αυτού του μηχανήματος για τον τακτικό καθαρισμό της επιφάνειας.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΚΥΛΙΝΔΡΩΝ

ΓΙΑ ΛΟΓΟΥΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ: Πριν την τοποθέτηση των κυλίνδρων, απενεργοποιήστε το μηχάνημα και βγάλτε το καλώδιο ρεύματος από την πρίζα.

1. Ανασηκώστε την κεφαλή καθαρισμού από το δάπεδο με τη βάση στήριξης και αφαιρέστε την ενδιάμεση πλάκα των κυλίνδρων (Εικόνα 1). Γυρίστε το ρουμπινέτο ασφάλισης της ενδιάμεσης πλάκας αριστερόστροφα για να την αφαιρέσετε.



ΕΙΚ. 1

2. Συνδέστε τους δύο κυλίνδρους στις πλήμνες κίνησης (Εικόνα 2).



ΕΙΚ. 2

3. Συνδέστε την ενδιάμεση πλάκα στους κυλίνδρους και τοποθετήστε την στη θέση της. Βεβαιωθείτε ότι οι γάντζοι της ενδιάμεσης πλάκας έχουν πιάσει στην κεφαλή καθαρισμού και ότι το ρουμπινέτο ασφάλισης είναι σταθερό (Εικόνα 3).



ΕΙΚ. 3

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αν πρόκειται να αποθηκεύσετε το μηχάνημα για μεγάλο διάστημα, ανασηκώστε την κεφαλή καθαρισμού με το στήριγμα ποδιού για να μην παραμορφωθεί το σχήμα των κυλίνδρων.

ΠΛΗΡΩΣΗ ΚΑΔΟΥ ΔΙΑΛΥΜΑΤΟΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ

1. Ανασηκώστε το κάλυμμα και αφαιρέστε τον κάδο διαλύματος καθαρισμού από το μηχάνημα (Εικόνα 4).
2. Γεμίστε τον κάδο διαλύματος καθαρισμού με 19 λίτρα καθαρού νερού (μέγιστη θερμοκρασία 50°C) (Εικόνα 5). Αν δεν μπορείτε να σηκώσετε τον γεμάτο κάδο, γεμίστε ένα μέρος του.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην προσθέτετε απορρυπαντικά στον κάδο διαλύματος καθαρισμού. Το απορρυπαντικό θα πρέπει να έχει ψεκαστεί στη μοκέτα εκ των προτέρων με έναν ψεκαστήρα με αντλία.



ΕΙΚ. 4

ΕΙΚ. 5

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην χρησιμοποιείτε τον κάδο ακαθάρτου υγρού για να γεμίσετε τον κάδο διαλύματος καθαρισμού. Η βρωμιά από τον κάδο ακαθάρτου υγρού μπορεί να προκαλέσει βλάβη στην αντλία διαλύματος καθαρισμού.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κίνδυνος πυρκαγιάς ή έκρηξης, Μην χρησιμοποιείτε και μην συλλέγετε εύφλεκτα υλικά.

3. Βυθίστε τη σήτα του εύκαμπτου σωλήνα διαλύματος καθαρισμού στον κάδο διαλύματος καθαρισμού και κλείστε το κάλυμμα (Εικόνα 6).



ΕΙΚ. 6

εξειδικευμένο τεχνικό για να αποφευχθεί ενδεχόμενος κίνδυνος.

3. Κατά την αποθήκευση του μηχανήματος, τυλίξτε το καλώδιο ρεύματος γύρω από τη λαβή και το γάντζο του καλωδίου. Για να αφαιρέσετε το καλώδιο ρεύματος, στρίψτε τον γάντζο του καλωδίου προς τα πάνω (Εικόνα 9).



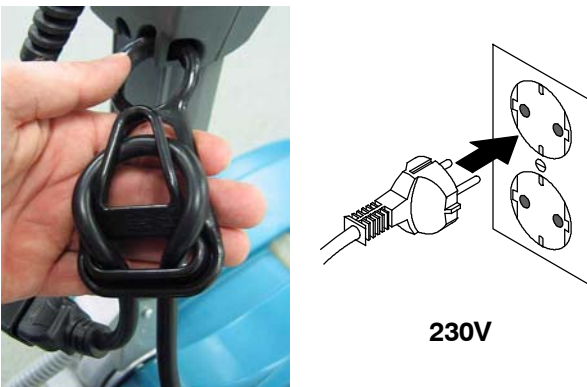
ΕΙΚ. 9

ΣΥΝΔΕΣΗ ΤΟΥ ΚΑΛΩΔΙΟΥ ΡΕΥΜΑΤΟΣ

1. Συνδέστε το καλώδιο ρεύματος που παρέχεται στο μηχάνημα και, στη συνέχεια, συνδέστε το στο κλιπ εκτόνωσης τάσης όπως εικονίζεται (Εικόνα 7).

ΓΙΑ ΛΟΓΟΥΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ: Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα παρά μόνο εφόσον το καλώδιο ρεύματος είναι κατάλληλα γειωμένο. Χρησιμοποιείτε μόνο το καλώδιο ρεύματος που παρέχεται από τον κατασκευαστή, το οποίο έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για αυτό το μηχάνημα. Μην χρησιμοποιείτε μπαλαντέζες.

2. Βάλτε το καλώδιο ρεύματος σε κατάλληλα γειωμένη πρίζα (Εικόνα 8).



ΕΙΚ. 7

ΕΙΚ. 8

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κίνδυνος από το ηλεκτρικό ρεύμα, Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα εάν το καλώδιο ρεύματος έχει χαλάσει.

Εάν το καλώδιο ρεύματος έχει υποστεί ζημιά ή έχει σπάσει, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή τον αντιπρόσωπο σέρβις ή

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ

ΓΙΑ ΛΟΓΟΥΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ: Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα εάν δεν έχετε διαβάσει και κατανοήσει το εγχειρίδιο χειριστή.

ΠΡΟΚΑΤΑΡΚΤΙΚΑ

1. Ελέγξτε το καλώδιο ρεύματος για φθορές.
2. Σκουπίστε τη μοκέτα και αφαιρέστε τις άλλες ακαθαρσίες από το χώρο.
3. Χρησιμοποιώντας έναν ψεκαστήρα με αντλία, ψεκάστε τη μοκέτα με ένα εγκεκριμένο ενισχυτικό καθαρισμού (Εικόνα 10).

Επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπό σας για να πληροφορηθείτε σχετικά με τα συνιστώμενα απορρυπαντικά.



ΕΙΚ. 10

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κίνδυνος φωτιάς ή έκρηξης. Μην χρησιμοποιείτε εύφλεκτα υλικά. Χρησιμοποιείτε μόνο καθαριστικά δαπέδου του εμπορίου, που προορίζονται για χρήση με το μηχάνημα.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΜΟΚΕΤΑΣ

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κίνδυνος πυρκαγιάς ή έκρηξης, Μην χρησιμοποιείτε και μην συλλέγετε εύφλεκτα υλικά.

1. Τραβήξτε το μοχλό ρύθμισης λαβής και ρυθμίστε τη λαβή στο ύψος χειρισμού που σας βολεύει (Εικόνα 11). Ελευθερώστε το μοχλό για να κλειδώσει η θέση αυτή.



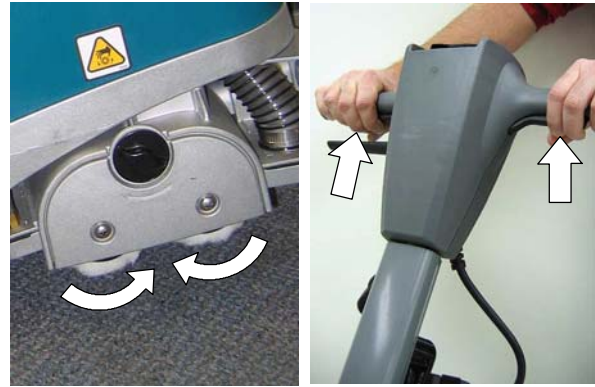
ΕΙΚ. 11

2. Βάλτε το γενικό διακόπτη ρεύματος στη θέση on (I) (Εικόνα 12).



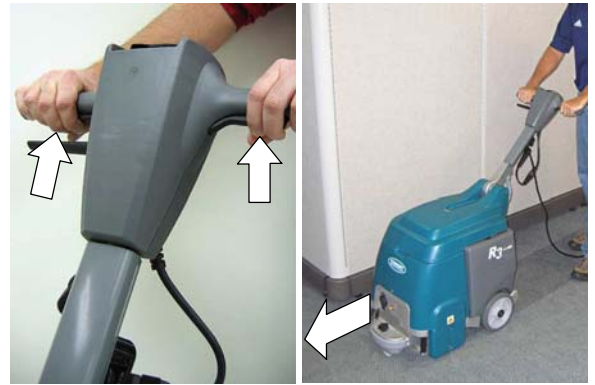
ΕΙΚ. 12

3. Για να προετοιμάσετε τους κυλίνδρους για τον καθαρισμό, γείρετε το μηχάνημα προς τα πίσω στους πίσω τροχούς κλίσης και πατήστε τις σκανδάλες εκκίνησης για περίπου 60 δευτερόλεπτα ώστε να βραχούν οι κύλινδροι (Εικόνα 13).



ΕΙΚ. 13

4. Για να αρχίσετε να καθαρίζετε, πατήστε τις σκανδάλες εκκίνησης και σπρώξτε αργά το μηχάνημα προς τα εμπρός. Μπορείτε επίσης να τραβήξετε το μηχάνημα προς τα πίσω (Εικόνα 14).



ΕΙΚ. 14

ΓΙΑ ΛΟΓΟΥΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ: Κατά το χειρισμό του μηχανήματος, μην πατάτε με αυτό το καλώδιο ρεύματος.

5. Παρατηρείτε τον ενδείκτη πίεσης κυλίνδρου. Η ένδειξη θα πρέπει να βρίσκεται στην πράσινη περιοχή τιμών. Γυρίστε το κουμπί πίεσης κυλίνδρων για να τη ρυθμίσετε (Εικόνα 15).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Στην περίπτωση καινούριου σετ κυλίνδρων, ο ενδείκτης μπορεί να παραμείνει στην κόκκινη περιοχή τιμών για κάποιο διάστημα μέχρι να «δουλευτούν» οι κύλινδροι.



ΕΙΚ. 15

6. Αν οι κύλινδροι ρυθμιστούν πολύ χαμηλά ή αν συναντήσουν εμπόδιο, μπορεί να ανοίξει ο διακόπτης κυκλώματος του μοτέρ κυλίνδρων. Για να επαναφέρετε το διακόπτη κυκλώματος, αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος, εντοπίστε την αιτία του προβλήματος και επαναφέρετε το κουμπί διακόπτη κυκλώματος 2.5A (Εικόνα 16).

ΓΙΑ ΛΟΓΟΥΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ: Πριν αφαιρέσετε το εμπόδιο από τους κυλίνδρους, αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος από την πρίζα.

ΓΙΑ ΛΟΓΟΥΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ: Κατά τη χειρισμό του μηχανήματος, αν παρατηρήσετε διαρροή αφρού ή υγρού, διακόψτε αμέσως τη λειτουργία του.



ΕΙΚ. 16

7. Μπορείτε να ελέγχετε τη συλλογή του νερού από το παράθυρο ελέγχου ακάθαρτου υγρού (Εικόνα 17). Όταν σταματήσει η συλλογή νερού, αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος και αδειάστε τον κάδο ακάθαρτου υγρού.

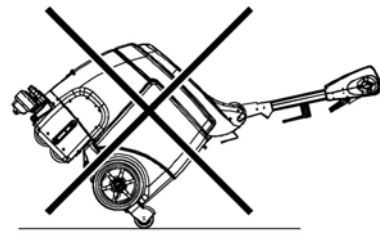
Το μηχάνημα διαθέτει έναν πλωτήρα διακοπής της λειτουργίας κενού, ο οποίος σταματά αυτόματα τη συλλογή νερού όταν γεμίσει ο κάδος ακάθαρτου υγρού. Θα παρατηρήσετε μια ξαφνική αλλαγή στον ήχο του κινητήρα δημιουργίας κενού.



ΕΙΚ. 17

ΠΡΟΣΟΧΗ: Να ελέγχετε για υπερβολική συσσώρευση αφρού στον κάδο ακαθάρτου υγρού. Αδειάστε τον κάδο αν χρειαστεί. Ο αφρός μπορεί να εμποδίσει την ενεργοποίηση του πλωτήρα διακοπής, με αποτέλεσμα την πρόκληση βλάβης στον κινητήρα δημιουργίας κενού.

8. Κατά τη μεταφορά του μηχανήματος, κυλίστε το πάνω στους κύριους τροχούς και στους πίσω τροχούς κλίσης.



ΓΙΑ ΛΟΓΟΥΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ: Κατά τη μεταφορά του μηχανήματος, μην χρησιμοποιείτε τους τροχούς του σε σκάλες.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΜΕ ΑΞΕΣΟΥΑΡ (Προαιρετικά)

1. Συνδέστε τους εύκαμπτους σωλήνες του αξεσουάρ στο σύνδεσμο του σωλήνα διαλύματος και τη θυρίδα του σωλήνα αναρρόφησης που βρίσκεται στο εμπρός μέρος του μηχανήματος (Εικόνα 18).



ΕΙΚ. 18

2. Γεμίστε τον κάδο διαλύματος καθαρισμού (Βλ. ΠΛΗΡΩΣΗ ΚΑΔΟΥ ΔΙΑΛΥΜΑΤΟΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ στη σελίδα 6).
3. Βάλτε το γενικό διακόπτη ρεύματος στη θέση on (I) (Εικόνα 19).



ΕΙΚ. 19

4. Χειριστείτε το αξεσουάρ (Εικόνα 20).

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κίνδυνος πυρκαγιάς ή έκρηξης, Μην χρησιμοποιείτε και μην συλλέγετε εύφλεκτα υλικά.



ΕΙΚ. 20

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ

Για τη διατήρηση του μηχανήματος σε καλή κατάσταση λειτουργίας, απλά ακολουθήστε τις διαδικασίες συντήρησης του μηχανήματος.

ΓΙΑ ΛΟΓΟΥΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ: Πριν την εκτέλεση των διαδικασιών συντήρησης, απενεργοποιήστε το μηχάνημα και βγάλτε το καλώδιο ρεύματος από την πρίζα.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Για επισκευές του μηχανήματος επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.

ΜΕΤΑ ΑΠΟ ΚΑΘΕ ΧΡΗΣΗ

1. Σκουπίστε το καλώδιο ρεύματος και ελέγξτε το για τυχόν ζημιά (Εικόνα 21). Όταν δεν χρησιμοποιείται, τυλίξτε το καλώδιο ρεύματος γύρω από τη λαβή και το γάντζο καλωδίου (Εικόνα 22).



ΕΙΚ. 21



ΕΙΚ. 22

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κίνδυνος από το ηλεκτρικό ρεύμα, Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα εάν το καλώδιο ρεύματος έχει χαλάσει.

Εάν το καλώδιο ρεύματος έχει υποστεί ζημιά ή έχει σπάσει, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή τον αντιπρόσωπο σέρβις ή εξειδικευμένο τεχνικό για να αποφευχθεί ενδεχόμενος κίνδυνος.

2. Αδειάστε τον κάδο ακάθαρτου υγρού και διαλύματος καθαρισμού και ξεπλύνετε καλά με καθαρό νερό (Εικόνα 23).



ΕΙΚ. 23

3. Καθαρίστε τον πλωτήρα διακοπής κενού (Εικόνα 24) και τη σήτα εισαγωγής κενού από τυχόν συσσωρευμένες ακαθαρσίες (Εικόνα 25).



ΕΙΚ. 24



ΕΙΚ. 25

4. Καθαρίστε τη σήτα του εύκαμπτου σωλήνα διαλύματος καθαρισμού (Εικόνα 26).



ΕΙΚ. 26

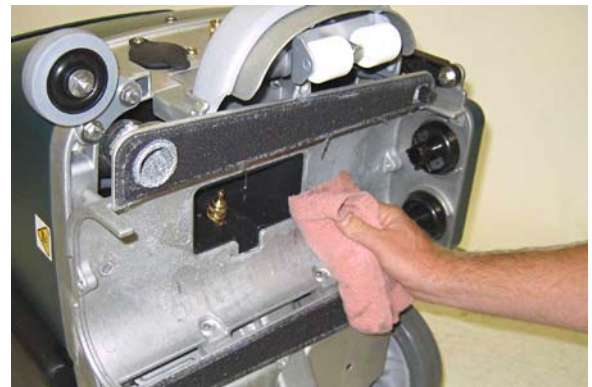


5. Καθαρίστε το μηχάνημα με ένα καθαριστικό γενικής χρήσης και ένα υγρό πανί (Εικόνα 27).



ΕΙΚ. 27

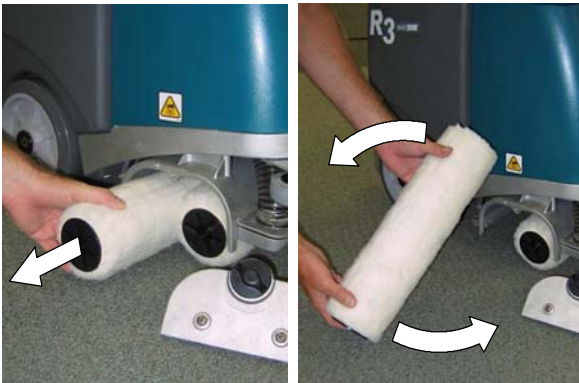
3. Αφαιρέστε τυχόν ακαθαρσίες από την κάτω πλευρά της κεφαλής καθαρισμού (Εικόνα 30).



ΕΙΚ. 30

ΜΕΤΑ ΑΠΟ ΚΑΘΕ 10 ΩΡΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

1. Τοποθετήστε ανάποδα τους κυλίνδρους αντιστρέφοντας τα άκρα τους (Εικόνα 28). Αντικαταστήστε τους κυλίνδρους μετά από 100 ώρες χρήσης.



ΕΙΚ. 28

2. Αφαιρέστε την μπροστινή και την πίσω βάση αναρρόφησης και καθαρίστε τις από τυχόν ακαθαρσίες (Εικόνα 29). Για να αφαιρέσετε τις βάσεις αναρρόφησης, ξεβιδώστε το κουμπί βάσης αναρρόφησης.

ΓΙΑ ΛΟΓΟΥΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ: Πριν να γείρετε το μηχάνημα προς τα πίσω, βγάλτε το καλώδιο ρεύματος από την πρίζα.



ΕΙΚ. 29

ΜΕΤΑ ΑΠΟ ΚΑΘΕ 100 ΩΡΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

- Αντικαταστήστε τους κυλίνδρους. Πάντα να αντικαθιστάτε τους κυλίνδρους σε σετ.
- Ξεπλύνετε το σύστημα διαλύματος καθαρισμού με λευκό ξύδι για να αφαιρεθούν τυχόν κατάλοιπα. Βάλτε 2,2 λίτρα λευκού ξυδιού στον κάδο διαλύματος καθαρισμού και βάλτε το μηχάνημα σε λειτουργία για 1-2 λεπτά, έπειτα αφήστε το ξύδι να δράσει για διάστημα έως έξι ωρών. Ξεπλύνετε το σύστημα διαλύματος καθαρισμού με νερό. Αφαιρέστε τους κυλίνδρους πριν να ξεπλύνετε.
- Αφαιρέστε την ακίδα ψεκασμού και μουλιάστε τη σε λευκό ξύδι για να αποτραπεί η απόφραξη της. Μην χρησιμοποιείτε αιχμηρά αντικείμενα για να καθαρίσετε την ακίδα διότι θα προκληθεί βλάβη (Εικόνα 31).

ΓΙΑ ΛΟΓΟΥΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ: Πριν να γείρετε το μηχάνημα προς τα πίσω, βγάλτε το καλώδιο ρεύματος από την πρίζα.



ΕΙΚ. 31

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΜΟΤΕΡ ΒΟΥΡΤΣΑΣ

Επικοινωνήστε με Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις για την αντικατάσταση των ψηκτρών.

Αντικατάσταση ψηκτρών	Ώρες
Μοτέρ κυλίνδρων	500

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ

Αδειάστε τους κάδους και αποθηκεύστε το μηχάνημα σε στεγνό χώρο στην όρθια θέση. Ανασηκώστε την κεφαλή καθαρισμού στο στήριγμά της για να μην παραμορφωθεί το σχήμα των κυλίνδρων. Τυλίξτε προσεκτικά το καλώδιο ρεύματος γύρω από τη λαβή και το γάντζο καλωδίου.

Αν το μηχάνημα πρόκειται να αποθηκευτεί σε θερμοκρασίες κάτω του μηδενός, καθαρίστε το σύστημα διαλύματος καθαρισμού και αδειάστε τελείως το νερό που περιέχει.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Να μην χρησιμοποιείται στο ύπαιθρο. Να μην εκτίθεται σε βροχή. Πρέπει αποθηκεύεται σε εσωτερικό χώρο.

ΣΥΝΙΣΤΩΜΕΝΑ ΔΙΑΘΕΣΙΜΑ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ

Για συνιστώμενα διαθέσιμα ανταλλακτικά ανατρέξτε στον Κατάλογο Ανταλλακτικών.

Για να προβάλλετε, να εκτυπώσετε ή να κάνετε λήψη των εγχειριδίων, επισκεφτείτε τη διεύθυνση: www.tennantco.com/manuals

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

ΠΡΟΒΛΗΜΑ	ΑΙΤΙΑ	ΛΥΣΗ
Το μηχάνημα δεν λειτουργεί.	Ελαττωματικό καλώδιο ρεύματος.	Αντικαταστήστε το καλώδιο ρεύματος.
	Ο αυτόματος διακόπτης έχει ανοίξει.	Αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος και εντοπίστε την αιτία. Επαναφέρετε το κουμπί του διακόπτη κυκλώματος 7.5A. Αν ο διακόπτης κυκλώματος εξακολουθήσει να ανοίγει, απευθυνθείτε στο Κέντρο Σέρβις.
Οι κύλινδροι δεν περιστρέφονται.	Ο αυτόματος διακόπτης έχει ανοίξει.	Ρυθμίστε εκ νέου το κουμπί πίεσης κυλίνδρων. Επαναφέρετε το κουμπί του διακόπτη κυκλώματος 2.5A.
		Βγάλτε το καλώδιο ρεύματος από την πρίζα και ελέγξτε τους κυλίνδρους για εμπόδια. Επαναφέρετε το κουμπί του διακόπτη κυκλώματος 2.5A.
	Σπασμένος ιμάντας βούρτσας.	Επικοινωνήστε με το Κέντρο Σέρβις.
	Ελαττωματικό μοτέρ κυλίνδρων ή φθαρμένες ψήκτρες.	Επικοινωνήστε με το Κέντρο Σέρβις.
Μη ικανοποιητική επαναφορά ακάθαρτου νερού.	Χαλαρό κάλυμμα θυρίδας του αξεσουάρ σωλήνα αναρρόφησης.	Ελέγξτε το κάλυμμα της θυρίδας του σωλήνα αναρρόφησης.
	Φθαρμένοι κύλινδροι	Αντικαταστήστε τους κυλίνδρους.
	Βουλωμένος πλωτήρας διακοπής λειτουργίας.	Καθαρίστε τις ακαθαρσίες από τον πλωτήρα διακοπής λειτουργίας.
	Φραγμένη σήτα εισαγωγής κενού.	Καθαρίστε τις ακαθαρσίες από τη σήτα εισαγωγής.
	Οι βάσεις αναρρόφησης έχουν φράξει.	Καθαρίστε τις ακαθαρσίες από τις βάσεις αναρρόφησης.
	Ο εύκαμπτος σωλήνας της βάσης αναρρόφησης έχει φράξει.	Επικοινωνήστε με το Κέντρο Σέρβις.
	Φθαρμένες φλάντζες καλύμματος κάδου.	Αντικαταστήστε τις φλάντζες.
	Βλάβη στον κινητήρα δημιουργίας κενού.	Επικοινωνήστε με το Κέντρο Σέρβις.
Ανομοιόμορφος ή καθόλου ψεκασμός.	Άδειος κάδος διαλύματος καθαρισμού.	Ξαναγεμίστε τον κάδο διαλύματος καθαρισμού.
	Φραγμένη ακίδα ψεκασμού.	Καθαρίστε ή αντικαταστήστε την ακίδα.
	Ακατάλληλη γωνία ακίδας ψεκασμού.	Ρυθμίστε τη γωνία ακίδας ψεκασμού.
	Ελαττωματική ακίδα ψεκασμού.	Αντικαταστήστε την ακίδα ψεκασμού.
	Φραγμένη σήτα εύκαμπτου σωλήνα διαλύματος καθαρισμού.	Καθαρίστε τις ακαθαρσίες από τη σήτα του κάδου διαλύματος καθαρισμού.
	Κατεστραμμένος εύκαμπτος σωλήνας διαλύματος καθαρισμού.	Επικοινωνήστε με το Κέντρο Σέρβις.
	Βλάβη αντλίας διαλύματος καθαρισμού.	Επικοινωνήστε με το Κέντρο Σέρβις.
Στο δάπεδο υπάρχει υπερβολική ποσότητα αφρού/κρέμας.	Έχει προστεθεί απορρυπαντικό στον κάδο διαλύματος καθαρισμού.	Αδειάστε και ξεπλύνετε τον κάδο διαλύματος καθαρισμού και γεμίστε ξανά μόνο με νερό. Μην προσθέσετε απορρυπαντικό.

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ

ΜΟΝΤΕΛΟ	R3
ΜΗΚΟΣ	749 mm με τη λαβή διπλωμένη
ΠΛΑΤΟΣ	485 mm
ΥΨΟΣ	709 mm με τη λαβή διπλωμένη
ΒΑΡΟΣ	53 kg
ΧΩΡΗΤΙΚΟΤΗΤΑ ΚΑΔΟΥ ΔΙΑΛΥΜΑΤΟΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ	19 L
ΧΩΡΗΤΙΚΟΤΗΤΑ ΚΑΔΟΥ ΑΚΑΘΑΡΤΟΥ ΥΓΡΟΥ	19 L
ΡΥΘΜΟΣ ΠΑΡΑΓΩΓΙΚΟΤΗΤΑΣ — ΚΑΤΑ ΜΕΣΟ ΟΡΟ	302 m ² /ώρα
ΠΛΑΤΟΣ ΛΩΡΙΔΑΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ	380 mm
ΠΙΕΣΗ ΚΥΛΙΝΔΡΩΝ	14,5 kg
ΜΟΤΕΡ ΚΥΛΙΝΔΡΩΝ	230V, 0,2 kW, 0,8 A, 450 σ.α.λ. βούρτσας
ΜΟΤΕΡ ΔΗΜΙΟΥΡΓΙΑΣ ΚΕΝΟΥ	230V, 0,88 kW, 2-χρονος 5.7, 3,6 A
ΑΝΥΨΩΣΗ ΝΕΡΟΥ-ΠΑΡΟΧΗ ΑΕΡΑ	2184 mm
ΑΝΤΛΙΑ ΔΙΑΛΥΜΑΤΟΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ	230V, 0,081 kW, 0,35 A
ΤΑΧΥΤΗΤΑ ΡΟΗΣ ΔΙΑΛΥΜΑΤΟΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ	0,76 L/λεπτό
ΤΑΣΗ	230 AC
ΣΥΝΟΛΙΚΗ ΚΑΤΑΝΑΛΩΣΗ ΙΣΧΥΟΣ	5,5 A
ΜΗΚΟΣ ΚΑΛΩΔΙΟΥ ΡΕΥΜΑΤΟΣ	15 m
ΝΤΕΣΙΜΠΕΛ ΣΤΟ ΑΥΤΙ ΤΟΥ ΧΕΙΡΙΣΤΗ ΣΕ ΚΛΕΙΣΤΟ ΧΩΡΟ	69 dBA
ΒΑΘΜΟΣ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ	IPX3
ΚΡΑΔΑΣΜΟΙ ΣΤΑ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΑ	<1,8 m/s ²

ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ

